

659123-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għat-tifi tan-nar – Wechselladerfahrzeug Gelände

OJ S 185/2026 24/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Email: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Wechselladerfahrzeug Gelände

Deskrizzjoni: Konstruktion und Lieferung von Wechselladerfahrzeugen für Fahrten im Gelände
8x8

Identifikatur tal-proċedura: bcd1c870-5004-4d5e-b740-1801ba2f05e1

Identifikatur intern: 2026-0012-372-11

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34139100 Kabini tax-chassis, 34113200 Vetturi għat-tipi
kollha ta' l-artijiet, 34113300 Vtturi għall-użu 'l barra mit-toroq

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Gummersbacher Str. 33

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50679

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga b'hal falliment skont il-liġi nazzjonali:
Il-korruzzjoni:
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Fasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
Frodi:
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
Insolvenza:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Wechselladerfahrzeug Gelände

Deskrizzjoni: Für die Feuerwehr Köln werden bis zu 4 baugleiche Wechsellader 8x8 geländegängig beschafft. Zwei der Fahrzeuge sind als Option anzubieten. Die Vergabe erfolgt in einem Los.

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34139100 Kabini tax-chassis, 34113200 Vetturi għat-tipi kollha ta' l-artijiet, 34113300 Vtturi għall-użu 'l barra mit-toroq

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Gummersbacher Str. 33

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50679

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 01/12/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten Sie bezogen auf die aktuell angegebene Stelle für Rechtsbehelfs- /Nachprüfungsverfahren die nachfolgenden Änderungen in Abhängigkeit vom Datum des Nachprüfungsantrages: Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales

/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort:

Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telefon: 0251 411 4985 Fax: 0251 - 411 2165 Den veröffentlichten Dokumenten ist das

Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Mit dem Angebot ist die vollständig ausgefüllte

Leistungsbeschreibung beizufügen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot. Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots wird in Bezug auf diejenigen Angebote, die nicht auszuschließen sind, die erweiterte Richtwertmethode angewendet. Entscheidungskriterium ist die Leistungspunktzahl L. Das Angebot muss mindestens 3.500 von maximal 5.875 möglichen Leistungspunkten erreichen. Angebote, die mit weniger als 3.500 Leistungspunkten bewertet werden, werden aus der Wertung ausgeschlossen und sind damit nicht wertbar. Zunächst wird für jedes wertbare Angebot mit Hilfe der einfachen Richtwertmethode die Kennzahl Z ermittelt. Die Kennzahl Z ist der Quotient aus der Leistungspunktzahl L aller Bewertungskriterien und dem Angebotspreis P. Die Leistungspunktzahl L wird durch Addition der Leistungspunktzahlen aller Bewertungskriterien ermittelt. Der Angebotsvergleichspreis P ist die Gesamtsumme (netto) gemäß A.7. "Kostenaufstellung" und setzt sich zusammen aus der Summe der sich in der Kostenaufstellung ergebenden Einzelnettopreise. $Z=L/P$ Die Kennzahl Z wird mit einem Kennzahlenfaktor Fz multipliziert um eine anschauliche Darstellung der Kennzahl zu erreichen. Dabei wird kaufmännisch auf die zweite Nachkommastelle gerundet. Alle Angebote die sich in einem Schwankungsbereich von 12 % unterhalb des führenden Angebots mit der höchsten Kennzahl Z befinden, bleiben im Vergabeverfahren. Das Angebot im Schwankungsbereich, welches das Entscheidungskriterium "Leistungspunktzahl" bestmöglich (höchste Leistungspunktzahl) erfüllt, erhält vorbehaltlich der Erfüllung der Ausschlusskriterien den Zuschlag. Bei Gleichstand erhält das Angebot mit dem günstigsten Angebotspreis den Zuschlag. Führt dies nicht zu einem eindeutigen Zuschlagsergebnis, entscheidet das Zufalls-Los.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Kampjunijiet, deskrizzjonijiet jew ritratti mingħajr ċertifikat ta' awtenticità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: -Der Bieter reicht mit dem Angebot bemaßte Zeichnungen (in Anlehnung an DIN 199 fortfolgende) mindestens in Seitenansicht ein. Weitergehende Zeichnungen wie Drauf- und Heckansicht als Außen- und Innenansichten können als Standardzeichnungen eines weitestgehend baugleichen Fahrzeugs beigelegt werden. Die Zeichnungen sollen auftragsspezifische Details wie zum Beispiel (Außen-) Abmessungen, Unterbringung der Beladung und technische Ausstattungen des nach Leistungsbeschreibung konfektionierten Fahrzeugs darstellen. Ebenso ist die angebotene und bemaßte Wasserdurchfahrtshöhe in der Seitenansicht darzustellen. -Der Bieter reicht mit dem Angebot eine vorläufige Gewichtsbilanz des nach Leistungsbeschreibung konfektionierten Fahrzeugs ein, aus der die Gesamtmasse sowie die Gewichtsverteilung bezogen auf alle Achsen des Fahrzeugs hervorgeht. Bei der Gewichtsbilanz ist ein Abrollbehälter/ISO-Container (maximal 6.900 mm Gesamtlänge) mit mindestens 15.000 Kg Gesamtmasse zu berücksichtigen. Die Schwerpunktlage ist containermässig in Bezug auf die Längs- und Querachsen anzusetzen. Die Höhenlage des Schwerpunktes ist bei 1.000 mm ab Unterkante Tragrahmen des Abrollbehälters/Containers anzusetzen. Die nach StVZO geforderten maximal zulässigen Achslasten dürfen nicht überschritten werden. Auf besonderes Verlangen des Auftraggebers: Der Bieter stellt ein Vergleichsfahrzeug bei der Feuerwehr Köln vor. In der Leistungsbeschreibung geforderte serienreife technische Anforderungen müssen bei dem Vergleichsfahrzeug vorhanden sein.

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Auftragnehmer benennt seinen Projektverantwortlichen mit dem Zuschlag.

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Es ist der Anteil der beabsichtigten Unteraufträge mit Angabe der Art und des Umfangs der Leistung sowie die Benennung des Unterauftragnehmers anzugeben. - Im Falle der Eignungsleihe (gemäß § 47 VgV): Es sind die in Anspruch genommenen Kapazitäten mit Angabe der Art und des Umfangs der Leistung sowie die Eignungsverleiher zu benennen. Von jedem Eignungsverleiher ist eine entsprechende Verpflichtungserklärung zur Eignungsleihe dem Angebot beizufügen.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Auf besonderes Verlangen des Auftraggebers: Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister (bei Anforderung nicht älter als 6 Monate).

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Erweiterte Richtwertmethode

Deskrizzjoni: siehe Ausführungen im vorherigen Feld BT-300 "Zusätzliche Informationen"

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju ġħall-ġħoti: 100

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: siehe Leistungsbeschreibung

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju ġħall-ġħoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d1986bd22-2f05439146fcb639&

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permesssa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Sollten zur Angebotsauswertung Unterlagen oder Nachweise fehlen, so behalten wir uns vor diese nachzufordern.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Fatturazzjoni elettronika: Permesssa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der

Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach
Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Amt für
Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen
Numru tar-registrazzjoni: 07999
Indirizz postali: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3
Belt: Köln
Kodiċi postali: 50679
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de
Telefown: +49 22122124789
Fax: +49 22122123011
Indirizz tal-internet: <https://www.stadt-koeln.de>
Profil tax-xerrej: <https://www.stadt-koeln.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen
Numru tar-registrazzjoni: 05515-03004-07
Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Straße 9
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48147
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefown: +49 251 411 4985
Fax: +49 251 - 411 2165
Indirizz tal-internet: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

a1973516-13dd-40bb-9c49-93e1d2408dfe-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tal-pubblikatur

Deskrizzjoni

:

1. Terminverschiebung

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 61e37cd8-25f7-4bb8-9f32-ec67ef43057e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 23/09/2026 10:39:47 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 659123-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 185/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 24/09/2026